



월간건설신문 칭요

Email : khong3000@gmail.com Tel : 021-3002-9090
광고문의 : 0821-1122-8827, 0815-1066-5868

VOL. **51**
2021 / 03



재인도네시아 한국 건설협의회
THE ASSOCIATION OF KOREAN CONTRACTORS IN INDONESIA



PT. Asia Chemical Industry

아름다운 세상을 만드는 힘!

aci paint 가 만듭니다

바닥 에폭시
철공 페인트
벽 페인트
보호 페인트
시공 가능



김택용 차장
081-1978-1066
kimty81@aci-yuwon-biz.com

김재옥 차장
0812-8384-8882
kimjaeok@aci-yuwon-biz.com

인니, 핵심 산업 투자 확대 위한 '우선 순위 목록' 발표



인도네시아 정부가 투자 유치 를 위해 외국인 투자에 대한 제한을 없애고 재정 및 비재정 인센티브를 약속하는 내용의 투자 우선 순위 목록이 포함된 규정을 발표했다고 24일자 카르타포스트가 보도했다. 대통령령 No. 10/2021은 최근 국회를 통과한 일자리 창출법(일명 유니버스법)의 시행을 위한 규정으로 2월 2일부터 30일 내에 효력이 발생한다.

이 규정은 하이테크산업, 첨단산업, 수출지향산업, 연구지향산업, 자본집약산업, 노동집약산업 등을 우선투자 목록에 포함시켰다.

이 규정은 정부의 투자금지 목록(DNI)을 공식적으로 폐기하고 모든 비즈니스 영역에 외국인투자를 허용하는 내용이지만, 여전히 특정 부문에 제한이 있다.

한편 마약과 도박 그리고 정부가 수행하는 사업 부문은 개정된 규정에서도 공식적으로 외국인투자를 금지한다. 정부는 우선순위목록에 포함된 산업에 투자하는 투자자에게는 세금공제, 텍스 홀리데이, 허가 절차 완화 등을 포함한 재정 및 비재정 인센티브를 부여한다.

정부는 전자상거래부터 소형 발전소에 투자하는 투자자에게는 세금공제 혜택을, 석유와 가스 정유소, 백신제조업, 전기자동차(EV)와 EV 배터리 제조업에 투자하는 투자자에게는 텍스 홀리데이 혜택을 제공한다.

아이르랑가 하르포노 경제

정부장관은 22일 보도문을 통해 “사업허가절차 개정과 투자 영역 확대가 투자를 촉진하고 새로운 일자리를 창출하는 데 있어서 게임체인저가 될 것으로 확신한다” 라고 말했다.

지난해 코로나19 팬데믹으로 인해 투자가 큰 타격을 입었다. 2020년 인도네시아 국내총생산(GDP)에서 투자와 가계소비는 89%의 비중을 차지했다.

2020년에 인도네시아 경제성장률은 마이너스 2.1%로, 1998년 아시아 금융위기 이후 처음으로 마이너스 성장을 했다.

투자조정청(BKPM) 자료에 따르면, 2020년 인도네시아 총 투자액은 826조3천억 루피아(미화 587억 달러)로 전

년 대비 2.1% 증가했으나, 이 중 외국인투자액은 412조8천억 루피아로 전년 대비 2.4%로 감소했다.

정부는 일자리 창출과 비즈니스 환경 개선을 위해 현행법 79개를 개정할 방침이며, 지금까지 시행령 49개를 발표했다.

앞서 정부는 20개 산업 부문에 대해 외국인투자를 금지했었다.

정부는 이번 규정을 통해 발리와 북부술라웨시 등 일부 지역에서 주류산업에 외국인이 투자하는 것을 허용하기로 했다.

하지만 전통의학, 바틱 직조, 지역 표시가 있는 커피 가공 등 같은 일부 부문에는 계속해서 외국인투자를 금지하기로 했다.

앞서 바흐릴 라하달리아 BKPM 청장은 이달 초에 인도네시아가 헬스케어, 전자, 재생에너지, 기간산업, 자동차산업, 광물가공업 등 부문에 집중하겠다고 말했다. 조코 위도도 대통령은 올해 900조 루피아의 투자를 유치할 목표를 세웠다.

이 규정은 외국인직접투자(FDI)를 위한 최소 투자액을 100억 루피아로 규정했다. 한편 스타트업 생태계 강화를 위해, 외국인투자자가 특별경제구역(SEZ) 내 스타트업에 투자할 경우에는 100억 루피아 투자 요건이 면제된다.

빠르따따은행 소속 경제전문가 조슈아 빠르테데는 새 규정과 2007년 법안과 차이는 비재정 인센티브를 포함해 투자자에 대한 인센티브를 확대한 점과 FDI에 대해 100억 루피아의 투자금 요건이 추가된 점이라고 설명했다.

[데일리인도네시아]

IIF, 2021년 경제회복의 버팀목으로 고속도로 건설 지속

인도네시아 사회간접자본금융회사(PT Indonesia Infrastructure Finance, IIF) 사회환경부장 부디 위안쥬노(R. Budi Wiandjono)에 따르면 올해 고속도로 건설관련 규정과 가이드 라인을 정할 예정이라고 말했다.

정부기관 이외에도 사회간접자본을 학문적으로 연구하는 민간단체들도 많이 있다. 현재 정부에는 사회간접자본관련 규정들이 많이 있지만 인프라 건설을 지속적으로 확대하기 위하여 더 많은 규정을 추가해야 한다고 25일 인도네시아 인프라건설세미나에서 발표하였다.

아직 국내 금융 기관들은 사회간접자본건설에 추가적인

비용문제로 부정적인 인식을 가지고 있고, 외국 금융 기관들은 자금지원에 관한 금융감독원 규정을 이해하지 못하고, 사회간접자본 투자자나 건설업체에게 불필요한 규정이 많이 있다고 부디는 언급하였다.

다음은 IIF가 기간시설 사업에 자금을 제공하는 8가지 원칙이다.

1. 사회와 환경관리
2. 노동 및 고용 환경개선
3. 기후변화와 환경오염
4. 안전, 건강관리
5. 토지 및 주거지 수용에 따른 불필요한 분쟁
6. 생물다양성 보존 및 천연자원 관리
7. 사회규범



8. 문화 유산
IIF가 이러한 원칙을 적용하는 이유는 기간산업개발이 장기적으로 비용 효율적인 개발이 될 수 있도록 하기 위해서이다.

IIF 데이터에 따르면, 고속도로를 하나 건설하면 연료소비를 연 21.7% 줄여 연간 이산화탄소 배출량이 15,530톤 줄어든다. 또한 고속도로의 통행량 (Volume Lalu Lin-

tas, VLL)은 하루에 22,000-23,000대에 이른다.

세계은행 지역전문가인 다라 령콩(Dara M Lengkong)은 IIF의 8가지 원칙이 국가 기간기반구조 프로젝트에서 전제조건이 아니지만, 이 조건들이 금융기관들의 자금조달시 인도네시아 사회 및 환경 재정비에 중요한 영향을 줄 것이라고 확신하였다



한가지라도 흔들리면 위험합니다

인도네시아 건설환경에 최적화 되어있는 **신화**는 고객의 마음에 신뢰를 심어주는 건설기업입니다.

한국기업의 인도네시아 성공전략을 **신화**가 함께 하겠습니다.



Electrical, Mechanical, Construction, Fire Fighting Total Solution, Factory Control Consultant

PT. SHINHWA TECHNO PLANT
 Kawasan Industri Jababeka II
 Jl. Industry Selatan 8 Blok EE-6P Cikarang, Bekasi 17530 Indonesia
 Tlp. 021-8984-1283 Fax. 021-8984-1284
 Email. shinhwatechno0408@gmail.com

LH, 서부자바주 버카시 산단에 데이터센터 구축... KT · KIND와 MOU



▲ 한국토지주택공사(LH)가 지난해 12월 18일 현대엔지니어링과 컨소시엄을 구성해 인도네시아 현지법인과 '인도네시아 버카시 복합산업단지 개발 업무협약' 을 체결했다고 밝혔다. 사진은 인도네시아 버카시 복합산업단지 위치도. 2020.12.21 [LH 제공]

한국토지주택공사(LH)는 2월 25일 서울 영등포구 한국 해외인프라도시개발지원공사(KIND) 사옥에서 KT[030200], KIND와 '인도네시아 서부자바주 버카시 산업단지 데이터센터 사업 공동추진에 대한 양해각서(MOU)' 를 체결했다고 밝혔다.

연합뉴스 보도에 따르면 버카시 산업단지는 LH가 작년 12월부터 현지 사업주, 현대엔지니어링과 공동으로 추진하는 해외 산업으로, 산업과 주거 기능이 결합된 복합산업도

시로 개발 중이다. 이날 협약은 지난달 LH가 KT와 체결한 '글로벌사업 개발 협력 협약' 의 후속 조치로, 버카시 산단에 KT 데이터센터를 구축하는 내용이다. 협약에 따라 LH는 데이터센터 부지와 기반시설을 제공하고, KT는 데이터센터 설비 구축과 관리를 맡는다. KIND는 사업 구조화 및 타당성 조사, 금융 자문 지원을 담당한다. 세 기관은 또 실무협력단을 구성해 노하우를 공유하고, 중소·중견기업의 기술개발과 해외시장 진출을 지원하기로 했다.

LH는 "데이터센터가 구축되면 버카시 산단 입주기업에 정보통신기술(ICT) 서비스를 제공하는 역할을 해 산단에 활력을 불어넣을 것으로 기대된다" 고 말했다.

[데일리인도네시아]

정부예산 및 정부차입 없이 조속히 5개 도시의 경전철 및 지하철 건설



부동산부 장관 부디 키리아니 수무디(Budi Karya Sumadi)는 발리, 메단, 반둥, 마카사르, 수라바야 등 5개 도시에서 다수의 경전철(LRT)와 지하철(MRT)을 정부예산 지원 없이 건설할 예정이라고 밝혔다.

이들 철도건설뿐만 아니라 암본, 팡람방, 남술라웨시 가 롱공에 항만건설과 싱카왕, 팍팍, 빠뿌아 마눅와리, 든따와이, 씨플레에디 반다네이리에

는 공항을 건설할 예정이다. 이들 교통 기반시설 투자는 정부예산이나 정부차입에 의존하지 않고 인도네시아 국부펀드나(Sovereign Wealth Fund, SWF)나 투자기관(Lembaga Pengelola Investasi, LPI)의 자금으로 건설할 예정이다.

인도네시아 교통 기반구축을 가속화하기 위해서는 SWF를 보다 깊이 연구하고 있으며, 정부예산만으로 대량운송 인프라개발 목표를 달성하기는 어렵다. 하지만 SWF를 통한 자금조달이 그 대안이 될 수 있다고 말했다.

한편 스리 물리아니 재무부 장관은 미래 인도네시아 경제성장 동력인 LPI 즉 주식투자자금, 국채발행, 외국투자법인(PMA) 및 국내법인(PMDN) 투자금을 통한 자금조달이 하나의 대안일 수 있다고 말했다.

정부는 도로, 전기, 통신ICT, 상수도 및 고속도로 등 사회기반산업에 지속적으로 투자해야 하고 이에 필요한 자금을 LPI를 통하여 조달하는 방안을 연구해야 할 것이라고 스리 재무장관은 강조했다.

PPKM Mikro 3월22일까지 연장...공공시설 50% 제한적 개방



▲(사진=Tribun Jabar/Gani Kurniawan)

인도네시아 정부는 소규모 지역단위 사회활동제한조치(PPKM Mikro)를 오는 3월 22일까지 연장한다고 공식 발표했다.

코로나19 및 국가경제회복추진위원회 아이르랑가 하르타르포(Airlangga Hartarto)위원장은 8일 화상 기자회견을 통해 PPKM Mikro 시행이 3

월 9일부터 3월 22일까지 14일 동안 연장되며, 확진자가 증가하고 있는 동부팔리탄, 남부술라웨시, 북부수마트라 지역으로 확대 시행된다고 밝혔다.

또한 PPKM Mikro 시행 기간 동안 군경, 국영기업, 지방정부기업 직원 뿐 아니라 일반인들도 해당 지역 밖으로 여행을 금지했다.

이번 PPKM Mikro 제한 규정에서 다른 점은 공공시설을 개방하여 최대 50% 인원으로 이용할 수 있도록 했다.

사무실 50% 재택근무 실시, 학교는 온라인 수업 지속 실

시, 식당/카페 수용인원 50% (주문배달 가능), 쇼핑몰 운영 시간은 21시로 제한, 종교시설 내 수용인원은 50%로 제한, 엄격한 보건수칙 하에 건설사업 및 필수부문 100% 진행 등은 기존 제한 규정과 동일하다.

아니스 바스웨단(Anies Baswedan) 자카르타 주지사도 이날 자카르타 PPKM Mikro 시행을 3월22일까지 연장한다고 발표하면서, 오는 휴일 기간에 여행을 삼가고 가능한 집에 머물 것을 당부했다.

F1 LOGIX
We are anywhere you are

www.f1-logix.com

인도네시아의 새벽을 여는 기업!

- Leading Logistic Provider
- 4PL
 - 항공, 해상운송
 - 내륙운송
 - 통관대행
 - 물류 컨설팅
 - 물류 OS
 - W&D 사업

F1 LOGIX

Wisma Korindo 9th FL,
Jl. MT. Haryono Kav. 62
Jakarta, 12780, Indonesia

Telp. : +62-21-797-6237
Fax : +62-21-797-6015
E-mail : kor@f1-logix.com



印尼 산업부 장관 방일... 日 투자확대 요청



▲[온라인 회견을 하고 있는 아구스 장관=10일]

아구스 구미왕 인도네시아 산업부 장관은 10~11일, 일본을 방문해 정부 관계자와 자동차업계 등 재계 관계자와 회담을 가졌다. 인도네시아에 대한 일본 자동차업계의 투자 유치와 인도네시아의 자동차 수출을 확대해 나가겠다는 의지가 엿보였다. 아구스 장관은 10일, 온라인 기자회견을 통해 아시스, 경단련, 일본무연진흥기구, 미쓰비시(三菱)자동차 대표와 회담했다고 밝혔다. 일련의 회담에서 아구스 장관은 인도네시아가 고용창출을 제정, 투자환경을 정비한 것을 강조

하며, 일본으로부터 투자확대를 요청했다고 말했다. 아구스 장관에 의하면, 미쓰비시자동차는 2025년까지 11조 2000억루피아(약 845억엔)의 투자를 약속했다. 인도네시아에서 미쓰비시의 완성차 수출을 현재의 30개국·지역에서 39개국·지역으로 확대해 나가겠다는 뜻을 밝혔다고 한다. 이에 대해 미쓰비시의 홍보관계자는 NNA에, “밝힐 입장이 없다”고 말했다. **아시스, OEM 3개공장 가동** 아울러 아구스 장관에 의하면, 아시스는 2022년 1월 인

도네시아에 2곳의 신규공장 과 2023년 3월 1곳의 신규공장을 가동할 계획이라고 밝혔다. 아시스의 홍보관계자는 NNA에 이를 인정하면서 “가동되는 공장은 아시스 제품을 제조하는 OEM(주문자 상표 부착 생산) 공장”이라고 설명했다. 아구스 장관은 11일 저녁에도 온라인 회견을 열고, 마쓰다, 혼다, 스즈키, 토요타자동차, 소지츠의 대표들과 회담을 가졌다고 밝혔다. 카지야마 히로시(梶山弘志) 경제산업상과 이즈미 히로토(和泉洋人) 총리보좌관과도 회담했다. 헤리 아흐마디 주일 인도네시아 대사는 “일본의 자동차 제조사들은 신차의 사치세 감면조치, 전기차(EV) 개발촉진책 등 인도네시아 정부가 제공하는 다양한 우대조치를 활용하기 바란다”고 말했다. 주 인도네시아 일본대사관에 의하면, 인도네시아에는 동남아시아국가연합(아세안)에서 최대의 자동차 시장이 형성되어 있으며, 자동차 관련 분야 취업자 수는 150만명에 달한다. 아구스 장관은 5월에 다시 방일한다는 계획이다.

인니 국내 항공사들, 무료 코로나19 항원 검사 실시

인도네시아 국영 가루다 인도네시아 항공은 5일, 국내선 승객을 대상으로 신종 코로나 바이러스 항원 검사(rapid test antigen)를 무료로 실시한다고 발표했다. 대상은 3월 2일 ~ 31일 동안 가루다 인도네시아 항공의 공식 웹 사이트, 모바일 앱, 예약 센터, 직영점에서 항공권을 구입한 승객이다. 항공권 결제 완료 후 등록된 메일 주소로 항원 검사 티켓을 받고 주요 33 도시의 전체 66 개소의 지정 의료기관에서 검사를 받을 수 있다. 항원 검사 결과는 탑승 전에 입력해야 하며, 보건부의 e-HAC(electronic-Health Alert Card)) 앱에 등록되어



▲(가루다 인도네시아 홈페이지 캡처)

검사에서 체크인까지 통합된다. 저가 항공사 (LCC) 라이온 에어와 바틱 에어는 3일 일부 노선에서 실시하고 있던 무료 항원 검사의 대상을 국내 14개 도시 70개 노선으로 확대한다고 발표했다. 추가 노선은 이날 탑승 분부터 적용하고 가루다 항공과 마찬가지로 티켓 구입 후 항원 검사 티켓을 받아 전국 30개소의 지정 의료 기관에서 검사를 받을 수 있다.

멀도꼬, 지와스라야에게 피해자들에 대한 해결 방안 요청



인도네시아 대통령 비서실장 멀도꼬(Moeldoko)는 지와스라야(Jiwasraya) 대표이사 헥사나 트리 사송꼬(Hexana Tri Sasongko)에게 9일 피해자포럼(Forum Nasabah Korban Jiwasraya, FNKJ)에서 피해자들에 대한 해결방안을 강구하라고 촉구하였다. 멀도꼬 비서실장은 이번 포럼에서 구조조정에 대한 논의 중단, 이자지급 중단, 거짓 선통 중단, 더 나은 구조조정안 등 4가지 문제에 대한 설명을

요청했다. 헥사나 대표이사는 이 포럼 중에 국회(DPR) VI소위원회에서 기업고객, 개인고객, 방카아수란시 고객에 관한 토의 내용을 설명하면서 이미 72%의 방카아수란시 고객, 61%의 기업고객, 68%의 개인고객이 구조조정안에 동의하였다고 밝혔다. 또한 모든 합의와 법적 행동은 모두 합법적으로 이루어졌지만 아직 많은 고객들은 특히 방카아수란시 고객들은 이해를 못하고 있다면서 당사가 제시한 안은 모든 피해자를 만족시키지는 못하지만 구제금융이나 파산보다는 낫다고 말하였다.

올해 예산 2월까지 266조 7천억 루피아 집행



스리 물리아니 재무장관은 2월까지 올해 예산(Anggaran

Pendapatan Dan Belanja Negara, APBN) 총액 2,750조 루피아의 9.7%에 해당하는 266조7천억 루피아를 집행하였고, 이는 11.7% 증가한 금액이라고 밝혔다. 중앙정부 지출이 10.9% 증가한 169조7천억 루피아이고, 지방정부 지출이 12.2% 증가한 97조 루피아이며, 이

는 정부의 지출을 계속 장려한 결과라고 스리 재무장관은 말했다. 또한 그는 금년에는 예산 집행을 통하여 소비를 진작하고 이를 통하여 경제회복과 사회적보호, 가계소득 증대를 기대하고 있다고 말하였다.

PT. KUMGANG INTERNATIONAL



비상구 스틸도어 (PANIC BAR)



인도네시아에 한국산 자동문과 스틸 셔터 모터 시장을 금강이 시작 합니다!



- 알루미늄 접이식 롤딩도어
- 알루미늄 시스템 창호
- 전동/방화 셔터 시스템
- 방화문 & 패션도어
- 디지털 도어록

Showroom :
Ruko Fifth Avenue Jl. Boulevard Gading Serpong
Blok A/28, Kab.Tangerang – Prov Banten 15810
TEL : 021. 5568. 5408 Email: ptkumgang@gmail.com

Factory :
Jl. Pengampelan RT.06/RW.03
KP. Nambo Kaserangan Ciruas 42182 Serang, Banten
TEL : 0254. 8285. 258

해건협 “해외시장 분석 시스템 강화... 수주지원 고도화”



▲[서울=뉴시스] 해외건설협회 주주총회

해외건설협회(이건기 협회장)가 올해 신성장 해외사업 포트폴리오 전환을 위해 지역별·공종별·밸류체인별 해외시장 분석 시스템 강화한다.

해건협은 25일 해외건설 교육센터에서 열린 제45회 정기총회에서 이같은 내용이 담긴 ‘2021년 사업계획’을 발표했다.

올해 해건협은 ‘포스트 코로나 시대 해외건설 미래 성장 동력 창출’이라는 비전으로, ▲수주지원 역량 고도화 ▲신성장 해외사업 포트폴리오 전

환 ▲플랫폼 역할 활성화 ▲중소기업 수주지원 확대 ▲해외건설 정보 네트워크 시스템 혁신 등을 추진 과제로 선정했다.

특히 해건협은 국토교통부로부터 공적개발원조(ODA) 업무를 수탁함에 따라, 인프라 ODA 관리 및 운영사업을 전담하는 국제개발협력센터를 발족한다. 이를 통해 ODA 사업을 기획·발굴·시행해 우리 기업의 해외시장 진출을 선도할 방침이다.

이건기 협회장은 “스마트 시티·디지털·친환경 인프라 사업 등 신성장 해외사업에 수주를 다변화할 수 있도록 미래 트렌드에 선제적으로 대응해 나갈 예정”이라고 강조했다.

한편, 이날 총회에서는 해외건설 수주확대를 통한 해외건설산업 발전 공로로 삼성엔지니어링(대기업)과 구산토건(중견), 신보(중소), 희림종합건축사사무소(설계사), 코로나19 대응 공로로 현대엔지니어링, SK건설 임직원에 대해 협회장 표창을 수여했다.

뉴시스

**도서출판/인쇄
광 개 토**

- 카다록
- 도서출판
- 브로슈어
- 스티커
- 라벨
- 카렌다
- 행택
- 기타

0821-1122-8827
khong3000@gmail.com



김재훈의 세무상식

2021년도 인도네시아 세무 전망



김재훈 대표

지난 호에 실으려 하였는데 2월 1일 재무부장관령 9호 세금인센티브 연장과 관련된 규정을 우선시해서 조금은 늦은 감은 있지만 이번호에는 2021년 세무전망에 대한 필자의 의견을 올린다.

또한 이달 말까지 개인 소득세 신고와 다음달 법인세 신고를 하는데 조금이나 도움이 되었으면 한다.

인도네시아 세무당국은 Covid-19로 인하여 작년에 법인세율도 인하하였고, 인센티브도 제공함으로써 세수에 적잖은 영향을 받더라도 투자 및 경기 활성화를 위해 시행을 단행 하였지만, 2020년 법인들의 비즈니스 타격으로 인한 수익 감소는 세수 목표에 큰 부정적 영향을 미칠 것을 걱정하고 있다.

2021년 1월 25일 웨비나에서 국세청 Hestu Yoga Saksama 국장은 “2020년 Covid-19 대유행은 기업 수익에 대하여 엄청난 영향을 초래했다. 이것은 그들이 이익을 얻지 못하므로 결국 세금 환급이 발생되고, 또한 이익이 없으면 4월에 제 29 조 (법인)소득세가 없고 제 25 조 (법인)소득세가 발생되지 않는다. 이것은 상당히 위험한 문제이다.”라고 언급하였다.

결국 기업들이 살아야 하기에 법인세율도 인하하고, 코로나 조세 인센티브도 제공하였지만 더 큰 영향은 2020년도 기업들의 적자로 인해서 금년 4월 법인세와 이후 법인세 중간예납에도 영향이 있기에 국세청은 비상이 걸렸다고 봐야 할 것이다.

당국이 올해 세입 목표는 1,229.58 조 루피아로 이는 작년의 1,071.58 조 루피아 (DGT의 최신 데이터)에 비해 14.7% 증가한 것이다.

현실적으로 14.7% 증가는 경제성장을

5%와 인플레이션 3%를 가정할 때 성장 목표를 훨씬 초과하는 것뿐만 아니라, 산업, 금융 서비스 및 무역 부문에서 60%의 세입을 얻었는데 이 3개 부문의 성장율은 높지 않다는 것도 문제이다.

결국 쥐어 짤 수 밖에 없는 상황으로 훨씬 더 Tight한 세정활동이 예상된다.

이번 3월말 개인 소득세 신고시 누락된 재산이 없는지, 증가된 재산이 신고된 소득을 초과하지 않는지등 확인하고 4월 법인세 신고시에는 결산서와 월 신고된 내역이 맞는지, 차이가 나면 어떤 이유인지와 세무조정시에는 불산입 항목들이 제대로 반영이 되었는지 꼼꼼히 확인을 하여야 하겠다. 또한 관할세무서에서 불일치 소명에 대해서는 신속히 대응을 하고, 환급이나 환급 신청시에는 관련 증빙 자료를 충분히 검토하여 세무조사에 대비를 하여야 하겠다. <끝>

학력 및 경력

- 핀란드 Aalto University School of Business 경영학 석사(MBA)
 - Sertificate Tax Consultant (Konsultan Pajak)
 - Brevet A&B, Konsultan Pajak Brevet C from Artha Bhakti)
 - 현, 인도네시아 Tax Lawyer (Kuasa Hukum Pengadilan Pajak)
 - 현, PT. BNG Consulting 및 PT. Kantor Jasa Akuntansi Indonesia 대표
 - 현, 중소기업진흥공단 인도네시아 세무 자문 위원
 - 현, 재인도네시아 한인 상공회의소 세무분과 사무차장 및 고충 상담 위원회 세무 자문
 - 현, 한인포스트, 월간건설신문(창조), 월간봉제신문(Koga) 세무칼럼
 - 저서
 - 알기쉬운 인도네시아 세법 (2015, 2016, 2018 중소기업진흥공단)
 - 인도네시아진출 우리기업 투자환경 개선보고서 (공저, 2016, Kotra, Kocham)
- TEL : 021 522 2739
e-mail : kimjhoon@bngconsulting.co.kr

PT. DONG SEO Furniture
Doors and Furniture Spesialis

Our Product :

- DOOR
- + Deco Sheet
- + HPL
- + LPM
- + Duco
- + Veneer

- FURNITURE
- INTERIOR MATERIAL
- FLOORING
- SKIRTING

Kawasan Industri Manis II, Jl.Palm Manis IV No.61
Gandasari, Jatiuwung, Tangerang Banten - Indonesia

Marketing contact :
☎ +62 021 591 5637
✉ dongseowood@yahoo.co.id

Furniture

DONGSEO

동서가구

인도네시아 토지 전자등기제도 도입 내용

인도네시아 농림 및 공간계획부는 2021년 공간 계획 및 토지 분야에 대한 디지털 서비스를 본격적으로 도입하기 위한 일환으로 「2021년 제1호 전자증명서에 관한 장관령」(PERATURAN MENTERI AGRARIA DAN TATA RUANG/ KEPALA BADAN PERTANAHAN NASIONAL REPUBLIK INDONESIA NOMOR 1 TAHUN 2021 TENTANG SERTIPIKAT ELEKTRONIK, 이하 “전자등기규칙”)을 마련하였습니다. 2021년 새로 도입된 전자등기규칙에는 토지상의 권리의 적법한 보유에 관한 증명서와 관련하여 그 권리증명서(일종의 등기권리증)를 온라인에 기반한 전자증명서로 대체 및 전환하는 내용이 포함되어 있습니다. 그 동안 인도네시아 토지에 대한 등기는 인도네시아 토지기본법(UNDANG-UNDANG REPUBLIK INDONESIA NOMOR 5 TAHUN 1960 TENTANG PERATURAN DASAR POKOK-POKOK AGRIA;UUPA), 그 시행규정인 “1997년 제3호 토지등기에 관한 장관령” 및 그에 대한 일부 변경 규정인 “2019년 제7호 토지등기에 관한 장관령”에 의하여 규율되어 왔습니다. 인도네시아 토지기본법 제19조에서는 토지에 대한 등기제도를 마련하도록 규정하고 있었는데, 구체적으로 i) 토지에 대한 측량, 지적도의 작성, 토지대장의 작성, ii) 권리의 이전, 변경에 관한 내용 기입, iii) 토지상의 권리에 대한 강력한 증명수단으로서 증명서(Sertifikat)을 발급하도록 하고 있었습니다. 위 토지기본법과 기존 장관령에 따르면, 위 증명서는 물리적인 책자의 형태를 띠고 있어야 했습니다. 그러나 2021년 전자등기규칙의 도입과 함께 인도네시아 토지에 관한 권리는 온라인을 통하여

전자적인 방법으로 등기가 될 수 있고, 또한 기존의 책자 형태의 증명서는 전자증명서로 교체 및 전환될 수 있게 되었습니다. 인도네시아가 토지 분야와 관련하여 전자등기제도를 도입한 것은 혁신적인 변화라고 할 수 있습니다. 비록, 신규 전자등기 활성화 및 기존 증명서의 전자증명서로의 전환이 점진적으로 이

루어질 수밖에 없다는 점에서 변화의 속도를 당장 체감하기는 어렵다고 하더라도, 장기적으로는 전자등기제도의 정비로 인하여 토지 등기제도에 대한 신뢰성이 제고될 수 있을 것으로 기대됩니다. 2021년 전자등기규칙의 주요 내용은 다음과 같습니다.

사항	2021년 전자등기규칙 주요 내용	비고
전자시스템 도입(제1호)	<ul style="list-style-type: none"> 전자시스템(Sistem Elektronik)이란 전자 정보를 준비, 수집, 처리, 분석, 저장, 표시, 발송, 전송 및/또는 배포하는데 사용되는 일련의 전자적 수단 및 절차 온라인을 통한 전자적 방법으로 등기되는 반드시 전자시스템을 통과해야 함 	전자시스템 제도는 2020. 11. 2. 인도네시아 공니(서비스)법 제정으로 다양한 분야에서 도입됨
전자등기규칙 구현 및 실시(제2호)	<ul style="list-style-type: none"> 토지에 대한 등기 및 등록 행위를 전자적인 방법으로 할 수 있도록 함 토지에 대한 등기제도의 구현에는 (a) 최초로 등기를 등기하는 행위 뿐만 아니라 (b) 토지에 관한 데이터도 등기되고 관리되는 행위 포함(제2호 제4항) 	전자등기는 단계적으로 실시될 것임 → 향후, 정관 결정사항(Ayptusari)의 형태로 구체화 의무 법규 제언이 예정됨(제2호 제4항)
전자증명서 발급을 위한 각종 절차(제3호, 제11호)	<ul style="list-style-type: none"> 전자증명서 발급을 위한 각종 절차 <ul style="list-style-type: none"> - 권리보유자의 원칙 사항 등 데이터에 대한 검증 - 토지의 물리적 데이터 검증 - 토지 권리에 관한 데이터 검증 토지의 물리적 데이터 <ul style="list-style-type: none"> - 토지의 면적, 경계 등에 포함된 측량서, 지적도, 평면도, 실측의 공간에 대한 공간도 등 토지 권리에 관한 데이터 <ul style="list-style-type: none"> - 토지 표시의 정확성, 권리보유자의 권리에 대한 기록 등 권리 보유 사실을 확인할 수 있는 자료 등 	
전자증명서 발급 대상(제12호, 제13호)	<ul style="list-style-type: none"> 토지에 대한 소유권, 시용권, 건축권, 토지관리권(Auktorisasi), 집합주택의 토지에 대한 소유권, 토지에 대한 처분권, 공물 토지권에 대해서 전자증명서 발급 전자증명서는, 각 권리의 보유에 대한 증명서로 역할할 수 있음 전자증명서를 하는 경우, 권리보유자에 대한 전자증명서의 발급 여부에도 권리보유자에게 전자시스템을 통하여 온라인으로 전자증명서에 대한 발급 등이 가능하도록 접근권을 부여 만약, 물리적 데이터 및 법적 데이터에 대한 이견이 있거나 분쟁이 있는 경우, (a) 전자증명서와 (b) 접근권은 부여되지 않음 	인도네시아 토지기본법상 '토지에 관한 권리'에는 토지에 대한 소유권, 시용권, 건축권이 포함
전자증명서로 대체 및 전환(제14호 내지 제16호)	<ul style="list-style-type: none"> 기존 물리적인 행위 형태의 증명서를 보유한 경우, 신청을 통하여 정부 형태의 증명서를 전자증명서로 대체하여 줄 것을 신청할 수 있음 위 신청이 있는 경우, 각 지역 토지사무소(Kantor Pertanahan)에서 전자증명서를 발급하기 이전에 검증된 증명서를 제시하여야 함 기존 증명서 대체를 위한 검증사항에는 (a) 권리 보유자에 관한 데이터, (b) 토지의 물리적 데이터, (c) 권리에 관한 법적 데이터 검증이 모두 이루어져야 함 	
전자적 데이터의 유지 관리 등(제18호)	<ul style="list-style-type: none"> 토지 면적의 변경, 경계의 변경, 토지의 분할, 합일 등 물리적 데이터의 변경 사항이 모두 전자적 데이터로 관리됨 권리의 이전, 변경에 관한 사항도 전자적 데이터로 관리됨 물리적 데이터 및/또는 권리에 관한 데이터의 내용에 변경이 발생되는 경우 → 새로운 전자증명서 발급 → 기존 전자증명서는 무효가 되고, 토지사무소의 전자시스템에 기록됨 	
전자증명서 법적 효력(제4호, 제5호)	<ul style="list-style-type: none"> 전자등기 관련 전자시스템에 등기 및 등록된 데이터는 당해 권리에 관한 법적 증거로서의 효력이 있음 	

중앙은행 총재, 중소기업 4가지 지원방안



중앙은행(BI) 총재 페리 와리요(Perry Warjiy)는 4대 중소기업 육성방안을 설명하였다. 1. 중소기업의 생산과 자금관리, 국내외 마케팅 등 기업의 전체적 지원을 제공 2. 중소기업 경영에 필수적인 금융기법 등 금융기관 관계 개선 지원 3. 디지털 결제시스템을 통한 중소기업 디지털화 지원 중앙은행 데이터에 따르면 2021년 초 QR코드에 의한 대금결제(Quick Response In-

donesia Standard, QRIS)를 하는 머천의 수가 630만개사로 전년 580만개사에 비하여 대폭 증가하였으며, 올 연말까지 QRIS를 도입한 중소기업을 1,200만개 머천에 도달할 것으로 예측하였다. 또한 은행과 호환응용프로그램(Application Programming Interfaces, API)를 제공하는 등 오픈뱅킹기준을 제공하여 중소기업 디지털화를 장려할 예정이다. 4. 중소기업 마케팅의 확대 지원 페리 총재는 인도네시아 국민들에게 자국 중소기업 제품의 우수성을 강조하여 국산품 애용을 유도한다고 말했다.

스탠다드차타드은행, 올해 경제성장 4.5% 예상

스탠다드차타드 은행은 2021년 인도네시아의 경제가 4.5% 성장할 것이라고 예측하였다. 이 수치는 정부와 중앙은행 목표보다 낮은 수치이다. 정부는 경제 성장을 목표로 4.5%~5.4% 예상하였으며, 중앙은행은 4.3%~5.3% 범위 내에서 성장할 것으로 예상하였다. 스탠다드차타드은행 선임 이코노미스트 알디안 팔로부프라(Aldian Taloputra)는 “인도네시아의 올해 경제성장은 정부와 중앙은행의 예상치에 못 미치는 4.5% 성장할 것”이라고 3일 세계의 부(World of Wealth) 가상 컨퍼런스에서 말했다. 그에 따르면 인도네시아는 아직 경제회복의 과정에 있어서 올해는 그렇게 성장이 커지지



않을 것이다. 아직 코로나19 팬데믹을 벗어나지 못하여 경제성장이 회복되는 데는 여전히 시간이 걸릴 것이라고 말했다. 2020년 경제 성장은 저점을 찍었고 2021년에는 코로나19 백신이 성공적으로 접종됨에 따라 경제성장이 예상되지만 정부의 예상치에는 도달하지 못할 것으로 예상하였다. 그러나 2022년에는 투자가 회복되면서 인도네시아 경제가 더 나아질 것이고 5%까지 성장할 것이라고 덧붙였다.

LED PRO IDN
Your Best Solution for LED Lighting

Flood Lighting 당사는 한국 비츠로 의 인도네시아 법인 이며

Street Lighting 보고르 에 공장을 설립 하여 LED 램프 를 전문 생산 하고 있는 기업 입니다

Home Lighting 최고의 품질

Office Lighting 최상의 서비스로

Landscape Lighting 최대 10년을 보증 합니다

 대리점 및 중개인 모집

Contact Us
한국인 상담(Mr.Lee)
0822 8004 8004
0858 7515 0000 (Marketing WA)
sales@ledproidn.com
www.ledproidn.com

Free site survey, mock up and simulation design

WARRANTY
Max 10 Years
PT. LED PRO IDN

PT. LED PRO IDN 보고르 공장
Kawasan Industri Sentul, Jl. Cahaya Raya Kav H10/28
Leuwikutug, Citeureup, Kab. Bogor 16810

조기조 교수의 경제산책

그때 컴퓨터 바이러스가 호흡기로 옮고 그 백신이 알약이나 주사약인 줄로 알았다. 요즘, 호흡기로 옮는 코로나 바이러스 같은 것이 조직에도 붙고 사회에도 번진다는 것을 부인할 수가 없다. 이상한 변종이다. 지속가능한 발전, 다 같이 잘 사는 세상을 만드는 것이 왜 잘 되지 않을까? 중산층이 몰락하고 다수가 가난하고 어렵게 산다면 분명 잘 못된 것이다. 일자리가 있으면 최소한 생활이 안정되고 먹고는 산다. 사회와 조직에는 어떤 바이러스가 번지고 있을까?

거리두기라는 생활방식의 변화처럼 조직 관리의 양상도 완전히 달라져야 한다. 어떤 곳에서 직장인 천여 명을 대상으로 '인사평가와 승진에 대한 생각'을 조사한 결과, 승진에 관심 없다는 사람이 절반에 가깝고 승진해서 연봉을 더 받는 것 보다 부동산이나 주식 투자로 재산을 늘리는 데 더 관심을 두고 있었다. 인구의 1층을 차지하는 20~30대인 MZ세대가 조직 내 주류로 떠올랐다. 똑똑하고 할 말 다하는 이들을 경력과 관료만으로 이끌기는 어렵겠다.

한 경제지는 코로나-19 발발 이후 기업이 직면한 새로운 리스크

를 '바이러스(VIRUS)'라는 첫 글자들(acronym)로 정리했다. 조직에 붙는 새로운 바이러스인 셈이다. 바이러스의 V는 '善(Virtue)'이다. 일하기 원하는 기업이 선하고 사회적으로 기여를 하는지 확인한다니 인재를 모시려면 ESG(환경·사회·지배구조)에 투자하는 것이 중요한 요소다. 두 번째인 N은 '공정한 성과 보상(Incentive)'이다. 명확한 원칙과 기준에 따라 보너스를 지급해야 한다. 공정하지 않으면 역효과가 난다. 모든 일은 배분이 정의로워야 하는 것이다. 세 번째인 R은 '재택근무(Remote work)'를 뜻한다. 사외(社外)에서 웹으로 인트라넷에 접속하는 기기와 브라우저는 다양하다. 플랫폼과 클라우드의 발전으로 거리와 장소의 문제를 벗어나는 모빌리티 시대이고 유연한 근무방식으로 직원들에게 편의를 제공할 수는 있지만 기업은 생산성과 보안을 동시에 챙겨야 한다. 기밀 정보의 유출을 막는 것은 어렵게 되었다. 네 번째 U는 '예상치 못한(Un-expected)' 직원의 이탈을 막는 일이다. 직원의 개인적인 실수 하나가 기업의 성과와 이미지에 타격을 줄 수 있기 때문이다. 심하면 불매운동 까지 일어날 수 있

변종 바이러스

으니 윤리강령을 정하고 성인지 교육, 차별금지 교육을 하는 것도 간과할 수 없는 일이다. 마지막의 S는 직원이 본업 대신 '사이드 잡(Side job)'에 치중하는 위험이다. 재테크를 하는 직원이 부지기수라고 한다. 어차피 집 한 채 사기 힘들고 해외여행은 꿈이니 자동차를 사고 호텔에서 안락하게 휴가를 보내는 것을 이해 못할 일은 아니다. 월급만으로는 먹고살기에 빠듯하고 부동산은 큰 돈이 없어서 못하니 주식으로 좀 벌어야 한다.

연봉 5천만 원으로 한 푼도 안 쓰고 몽땅 모아 집을 산다면 몇 년이 걸릴까? 서울에 10억 가는 보통(?)의 아파트 하나를 사려면 단순히 계산해서 20년 걸린다. 좀 쓰고 절반을 모아 집을 산다면 40년이다. 이래서 집은 포기했지만, 자가용과 근사한 가전제품은 있어야 하고 대신에 하고 싶은 일에 품 나게 써야 하니 돈을 더 벌어야 한다. 적은 돈으로도 할 수 있는 것이 주식 투자다. 작년에 새로 개설된 주식계좌가 천만 개는 될 거란다. 소위 국내 주식을 하는 동학개미, 해외주식을 거래하는 서학개미들이 늘어났다. 요즘 사회에 번지는 바이러스는 '요행바이러스'다. 도박이

늘었고 보이스피싱과 해킹 등 사이버 범죄가 득시글거린다. 너도 나도 용돈이라도 벌려고 주식을 하는 바람에 소위 리딩(leading)을 해 준다는 사이버들이 넘쳐난다. 시험 삼아 무료서비스 기간에 추천하는 몇 종목을 사 보았는데 대부분 잃었다. 손절하라지만 본전생각에 묻어두고 있는 주식은 봄이 오는 줄도 모르고 동면이다. 되는 주식만을 꼭 짚어 준다는 자칭 도사들은 많은 가입비를 받아먹고는 나 몰라라 한다. 어떻게 알았는지 여러 곳에서 자꾸 문자가 온다. 가입하면 돈방석에 앉는다고 꼬드긴다. 비싼 가입비와 월 회비를 내고 나면 남는 게 있을까?

정부가 청년 고용 활성화를 위해 올해 5조9천억 원을 투입한다. 100만 명의 청년을 지원해 청년 취업난을 극복하겠다는 것이다. 장년, 노인의 일자리는 어떻게 하지? 기업이 투자하면 일자리는 저절로 생긴다. 정부가 규제 혁파, 노동시장 유연화 등 근본적인 기업의 투자여건을 개선하지는 않고 이렇게 단순·반복적인 저숙련, 단기 일자리를 만드는 대책을 내놓는다. 한마디로 '언 발에 오줌 누기'다. 집값과 사교육비는 오르고 취업난



조기조 박사

이니 저출산 문제의 해결은 요원하다. 인구감소로 대학들이 정원미달 사태를 맞았다. 초중등학교도 학급이 줄고 학급의 학생 수도 줄었다. 큰 부담 없이 아이를 기르고 인정되게 먹고 살 수 있다면 왜 출산을 기피할까? 코로나 바이러스는 마스크와 거리두기, 또 백신으로 막을 수 있지만 사회와 조직에 만연한 변종 바이러스는 무얼로, 어떻게 감당할지 걱정이다.

조기조(曹基祚 Kijo Cho)
경남대학교에서 30여 년간의 교수직을 마치고 명예교수로 있다. Korean Times of Utah에서 오래 도록 번역, 칼럼을 써 왔다. 최근에 '스마트폰 100배 활용하기'를 내었다.(공저) 현재 한국도박문제관리센터의 이사장으로 봉사하고 있다. (비상근)
kjcho@uok.ac.kr
(82) 10-9080-2449

인도네시아 한인 접종 위해 현지 정부와 협상 중

인도네시아 한인상공회의소(코참·송창근 회장)는 3일 인도네시아 상공회의소(KADIN)와 교민·주재원 백신 접종과 관련해 화상회의를 열었다.

인도네시아 정부는 민간기업이 국영 제약사로부터 백신을 구매해 직원·가족에게 무료로 접종하는 규정을 내렸으나, '외국인 근로자'를 접종 가능 대상으로 명시하지

않았다. 인도네시아 상공회의소가 민간기업 접종을 정부에 처음 건의했고, 수요조사도 받고 있다.

회의에 참석한 이강현 코참 수석부회장은 "KADIN은 외국인 근로자의 경우 장기체류비자(KITAP) 소지자만 우선 가능하다고 답해 대다수 교민이 가지고 있는 단기체류비자(KITAS)까지 범위를 넓혀달

라고 요구했다"고 말했다.

또 "기업에 속하지 않은 교민 자영업자, 개인들은 한민회를 통해 백신접종을 할 수 있도록 하자고 요청했다"며 "요청사항이 수용될 수 있도록 다각적으로 협상을 이어갈 것"이라고 덧붙였다.

인도네시아 정부는 전염력이 강한 영국발 변이 바이러스를 차단한다며 작년 12월 27일부터 외국인 입국자를 대상

으로 입국 직후 PCR 검사를 하고, 도착일로부터 5일간 지정호텔 자비 격리를 시행 중이다.

올해 1월 1일부터 외국인 입국 금지 규정도 대폭 강화했다가 경제 회복을 위해 2월 9일부터 외국인의 예외적 입국 허용 대상을 일정 부분 확대한 상태다.

인도네시아 정부는 전체 인구의 70%인 1억8천155만명에 게 코로나19 백신을 무료 접종을 하기로 하고, 1월 13일부터 보건의료인에 우선 접종

을 시작했다.

지난 2월 17일 2단계 접종을 시작하면서 공무원·교사는 물론 시장 상인, 대중교통 종사자, 종교인, 운동선수 등을 포함했다.

인도네시아는 이달부터 민간기업이 정부로부터 백신을 구매해 직원과 가족에게 무료로 접종하는 방안도 허용했다.

인도네시아 정부는 지금까지 중국 시노백사의 백신을 사용중이고, 민간기업들은 중국 시노팜과 미국 모더나 백신을 이용할 예정이다. [연합뉴스]



PT Wijaya Karya Industri Energi








태양광 에너지

비용절감의 최우선 선택

친환경 설비의 필수품

1. 인도네시아 국영기업 제품으로 품질 및 기능면에서 우수한 신뢰성
2. 장기간 사용하는 제품으로 A/S 및 부품 수급 용이(보고르공장)
3. 인도네시아 오지등 어디에서나 WIKA 사무소를 통한 신속한대응

Head Office
WIKA TOWER 1,7th Floor Jl. DI Panjaitan Kav. 9-10, Jakarta 13340, Indonesia
Website: www.wikaenergi.com

Factory
KAWASAN INDUSTRI WIKA Jl. Raya Narogong KM 26 Cileungsi Bogor 16820

KOREA DESK : +62 815 1902 4272
kimsk@ptdaehwa.com
김시경 이사

‘포스트 코로나 시대’ 한국-인도네시아 경제협력 ‘파란불’

신성철 데일리인도네시아 발행인 / 한인뉴스 논설위원

중국 제조업의 급성장으로 침체됐던 우리나라 전통적인 주력산업은 물론 미래산업이 포스트 코로나(Post Corona, 코로나19 이후) 시대에 주목받기 시작했다. K-방역을 성공적으로 진행하고 있는 한국의 선진화된 제조업과 서비스업이 두드러짐에 따라 인도네시아를 비롯한 동남아시아 국가들이 제조업 강국으로 부상한 우리나라와 협력을 기대하고 있다.

코로나시대 이전에 한국의 자동차와 반도체, 전자, 철강, 조선, 석유화학 등 전통적인 주력산업은 다소 답보 상태에 있었고, 신재생에너지와 제약·바이오 등 미래산업은 존재감이 약했다. 일상을 유지하면서 방역체계를 구축한 K-방역이 전 세계의 찬사를 받았다. 코로나19 사태에도 상대적으로 경제성장에 큰 충격을 받지 않은 한국 제조업과 서비스업이 두각을 나타냈고, 한국의 강점을 인지한 인도네시아는 협력의 손을 내밀었다.

우리나라 제조산업의 기술력을 가늠할 수 있는 지표도 나왔다. 미국 경제전문 통신사 블룸버그가 ‘2021 혁신지수(Bloomberg Innovation Index)’를 산정한 결과, 한국을 전세계에서 가장 혁신적인 나라로 꼽았습니다. 블룸버그 혁신지수는 연구개발(R&D) 비용, 첨단 기술기업들의 집중도, 생산능력 등에 가중치를 두어 국가별로 점수를 매긴다. 한국은 이번에 90.49점(100점 만점)을 받아 1위에 이름을 올렸다. 우리나라와 2위인 싱가포르, 7위인 이스라엘을 제외한 10



▲2020년 11월 6일, 인도네시아의 현대자동차 완성차 공장 건설 공사가 60% 진행된 가운데 루훗 뽀자이만 해양투자조정 장관이 6일 현장을 방문해 기념 촬영하고 있다.

위권에는 유럽 국가들이 포진했다. 양대 경제강국인 미국과 중국은 각각 11위와 16위로, 일본은 12위에 올랐다.

2019년 12월 1일 첫 삽을 뜬 현대자동차 인도네시아 공장은 오는 4월에 준공해 5월부터 시험생산에 들어가 12월 양산한다는 계획이다. 서부자바주 버카시 지역 델타마스공단에 동남아 첫 완성차 공장 완공을 앞둔 현대차는 내연기관차인 소형 스포츠유틸리티차량(SUV)을 생산하고, 이어 일본차 보다 기술력에서 앞선 전기차를 생산해 일본차가 앞도적으로 우위를 점한 인도네시아 자동차 시장에 도전한다. 인도네시아 정부도 현대차 진출에 우호적이다. ‘동남아 전기차 허브’를 꿈꾸고 있는 인도네시아는 최근 현대차가 생산할 계획인 전기차의 특별소비세(사치세)를 0%로 해 도요타 등 일본업체들이 상대적으로 기술력이 뛰어난 하이브리드차와 차이를 벌리도록 정부 규정을 개정했다.

작년 12월 한국에서 LG에너지솔루션(LG화학)과 인도네시아가 2차전지(배터리) 산업 협력을 위한 양해각서(MOU)를 체결했다. 양국재 핵심재료인 니

켈과 코발트, 망간 생산국인 인도네시아 측은 방한 기간 중 세계적인 2차전지 생산회사인 LG에너지솔루션과 배터리 산업 투자 협약 체결을 강력히 희망했다. 업계에 따르면 LG에너지솔루션과 인도네시아는 니켈 광산 채굴, 전기차용 배터리 생산 등을 위한 공동 시설을 건설할 것으로 예상된다. 5개년 프로젝트에 LG 측의 투자 금액은 2조원 정도로 추산된다.

앞서 롯데케미칼은 2018년 12월 인도네시아 반뜰주 찰레곤에 총 5조원 규모의 석유화학단지를 2018년 12월 기공해 이곳에 납사크래커(NCC)와 휘발유 등 석유 완제품을 만드는 하류 부문 공장 건설을 진행하고 있다. 포스트 차이나(Post China)로 인도네시아가 생산기지와 소비시장으로 세계의 주목을 받고 있다. 인도네시아 언론에 따르면 코로나-19 팬데믹이 진정되지 않고 있는 가운데 한국과 중국, 대만, 일본, 미국 등 16개 외국인 기업들이 인도네시아로 생산설비를 이전했거나 진행하고 있다. 인도네시아 투자조정청(BKPM) 바흐릴 라하달리아 청장은 “16개 외국계 기업이 지난해 공장 건설 또는 생산을 시

작했다”며 “이들 업체들이 총 미화 71억5천만 달러 가량을 투자해 약 6만8천 개의 일자리를 창출할 것”이라고 밝혔다. 바흐릴 청장은 이어 2018~2019년 미국과 중국 간 무역전쟁으로 여러 외국인 업체가 인도네시아로 공장을 이전했다며, 2020년 코로나-19 팬데믹 상황임에도 불구하고 16개 기업의 투자 절차를 진행하고 있다고 말했다. 한국 KCC글라스와 LG에너지솔루션, 독일 파이프 제조사 바빈 등이 중부자바주 바땅 산업단지에 투자를 모색하고 있다. 미국 헬스케어제조사 존슨앤존슨도 투자 절차를 진행중이다.

코로나 이후 세상은 에너지산업에 큰 혁명을 불러왔다. 19세기의 주요 에너지는 석탄, 20세기 석유에 이어 21세기는 태양광과 풍력, 수소 등 신재생에너지로 전환하고 있다. 우리나라의 전기·수소차 및 친환경 선박은 효율성, 주행거리 등 성능이 우수하고 배터리 역시 세계 최고 수준이다. 기후변화 대응 미래모빌리티 전환에 따라 신재생에너지 부문에 있어서 인도네시아 투자진출 수요가 크게 증대될 전망이다.

우리 정부가 추진하고 있는 그린디지털뉴딜 분야인 K-뉴딜은 인도네시아 정부의 미래산업정책과 궤를 같이 한다. 세계 최대 군도 국가인 인도네시아의 지정학적 특성상 태양광·풍력 등 신재생에너지 발전원은 날씨가 따라 꾸준히 전력을 얻을 수 있다. 이에 따라 에너지를 미리 저장했다가 필요한 시간대에 사용할 수 있는 시스템인 에너지 저장시스템, ESS(Energy Storage System) 분야도 협력할 분야 가운데 하나다.

한국 정부는 행복청과 한국토지주택공사(LH) 직원 3명을 2020년 초부터 공공사업주택부에 파견해 상주시키며 인도네시아 동부칼리만탄에 진행 중인 신수도 건설사업에 우리 기업의 참여 기회를 노리고 있다. 인도네시아 정부는 신수도를 스마트시티로 만들고, 전기차만 다니는 친환경 도시, 드론 택시가 날아다니는 미래 첨단 도시로 만들겠다고 전 세계 투자자들을 초청한 상태다. 신수도의 공공건물은 100% 친환경적 그린빌딩으로 건설하고, 도시 전체의 신재생에너지 사용 비율은 80%, 빗물과 하수 재이용 등을 통한 대체 수자원 이용률을 50%로 설정했다.

코로나19가 기승을 부리는 와중에 아세안과 한국을 포함한 주변국들은 작년 11월 15일 세계 최대 자유무역협정인 역내 포괄적경제동반자협정(RCEP)을, 한국-인도네시아는 작년 12월 18일 포괄적경제동반자협정(CEPA)에 최종 서명했다. 특히 한국기업은 CEPA를 통해 아세안 최대 시장인 인도네시아로 진출 영역을 넓혔다.

인도네시아를 비롯한 동남아시아에서 한·중·일이 각축을 벌이고 있다. 지금까지 기술과 자본을 앞세운 일본과 일대일로(One Belt and One Road)를 표방하며 대규모 자본을 쏟아붓고 있는 중국에 밀려 우리나라는 다소 존재감이 없었다. 하지만 한때 세계 최강 제조업 국가였던 일본은 노쇠한 국가로 전락하고 있고, 중국은 미국과 패권 경쟁을 벌이면서 에너지를 소비하고 있다. 이러한 틈새에서 포스트 코로나 시대에 한국이 다시 부상하기를 기대한다. (끝)



산업용 윤활유 전문대리점

PT. YUSUNG JAYA ABADI

구) PT. YUCOM JAYA MANDIRI

고객과 함께 한 18년!

신뢰와 감동으로 함께 하겠습니다.






산업용 윤활유 전문대리점

PENZSTAR, AGIP

순정 IIL만 취급

일반 윤활유 상시 보유

48시간 이내 배송





Ruko Tataka Puri Blok C1 No. 30, Jl. Curug Raya Pos Bitung Tangerang 15810
 Telp : 021 598 0222, 021 598 2666 Fax : 598 4666
 유인대 : 0811 834 398 E-mail : hanshyu@hotmail.com

인도네시아서 영국발 코로나19 변이바이러스 첫 확인

인도네시아에서 영국발 신종 코로나바이러스감염증(코로나19) 변이 바이러스(B117)가 처음으로 확인됐다.

2일 인도네시아 보건부 차관은 “국내에서 채취한 샘플 분석 결과 어젯밤 두 개 샘플에서 영국발 B117 변이 바이러스가 확인됐다는 보고를 받

았다”고 발표했다.

최근 몇 달간 자카르타 수도권과 서부자바, 동부자바, 반톤, 족자카르타 등에서 수집한 462개 샘플의 총유전체를 분석한 결과 2개 샘플에서 B117 바이러스가 검출된 것이다.

차관은 이날 화상으로 열린

인도네시아의 코로나19 사태 발생 1년 회의에서 “변이 바이러스는 이미 우리 주위에 들어와 있다”고 말했다.

인도네시아에서는 작년 3월 2일 자카르타에 사는 모녀가 첫 확진자로 발표된 뒤 2일 현재까지 확진자는 누적 134만 1천여명, 사망자는 누적 3만6

천여명이다.

인도네시아의 일일 신규 확진자는 올해 들어 1만명을 꾸준히 넘다가 지난달부터 1만명 아래로 떨어졌다.

영국발 변이는 미국에서 확산 중인 바이러스보다 전염력이 두 배 높은 것으로 알려졌으며 지금까지 50개국 이상으로 퍼져나갔다.

변이 바이러스는 중증을 야기하거나, 치명률을 높이지는 않지만 기존 바이러스보다 전파력이 강한 것으로 알려졌다.

인도네시아 보건당국은 영국발 변이바이러스의 확산으



로 병실 부족 현상이 다시 발생할까 봐 우려하고 있다.

[연합뉴스]

세계로 수출하는 산업용 보일러

삼호 보일러

SINCE 1968

소각 스팀 보일러

- 용량 : (0.5T/H~5.0T/H)×1.0Mpa
- 연료 : 석유 / 목재 / 종이 / 석탄

노동 연관식 보일러

- 용량 : (1T/H~15T/H)×1.0Mpa
- 연료 : 경유, 가스, 중유

입형 연관식 보일러

- 용량 : (0.1T/H~2.0T/H)×1.0Mpa
- 연료 : 경유, 가스, 중유

• 석유, 봉재, 신발, 기타 산업용 보일러

• 보일러 Maintenance(세관작업, 보수관리, 청관제)

인도네시아 공식 대리점

PT. YUSUNG JAYA ABADI

株式会社 三湖ボイラー
SAMHO BOILER CO., LTD.
www.samhoboller.com

자카르타 : 유인대 Hp : 0811 834 398 E-mail : hanshinyu@hotmail.com
한상윤 Hp : 0822 9999 1447 Tel : 021.5980.222 / 5982.666
Tomi Hp : 0811 8582 384 Fax : 021.5984.666
Ruko Tataka Puri Blok C1 No. 25 Jl. Curug Raya Bitung Tangerang 15810

스마랑 : 정연오 Hp : 0815 1938 0006
Jl. Setrekan-Pentol, Troso RT 007 / RW 010,
Kec. Pecangaan Kab. Jepara, Jawa Tengah, 59462.

인도네시아, 아스트라제네카 백신 도착

1월 중순부터 중국 시노백사 백신으로 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19) 예방접종을 시작한 인도네시아에 아스트라제네카 백신 1차 물량이 도착했다.

9일 연합뉴스 보도에 따르면 레트노 마르수디 외교장관은 전날 아스트라제네카 백신을 실은 비행기가 자카르타에 도착한 뒤 온라인 기자회견을 했다.

레트노 장관은 “인도네시아는 백신 공동구매·배분 기구 코박스(COVAX)를 통해 총 1천170만회 분량의 아스트라제네카 백신을 받을 것”이라며 “오늘 1차로 111만3천600회분이 도착했다”고 발표했다.

이어 “나머지 물량은 5월까지 순차로 인도될 것”이라고 덧붙였다. 코박스는 개발도상국에 코로나19 백신 공급을 지원하고 있다.

인구 2억7천만명의 인도네시아는 연말까지 인구의 70%인 1억8천750만명에게 코로나



▲아스트라제네카 백신

19 백신을 무료 접종한다는 계획이다.

그동안에는 중국 시노백 백신만 사용했지만, 아스트라제네카 백신에 대해 식약청에서 긴급사용 승인을 내주는 대로 사용하게 된다.

인도네시아는 시노백에 1억4천300만회 분량의 코로나19 백신을 주문, 그동안 3천800만회 분량을 완제품 또는 원료물질 형태로 수송 받았다.

인도네시아는 민간기업들이 직원과 가족들에 접종하기 위한 백신으로 중국 시노팜과 미국 모더나 백신을 물색 중이다.

[데일리인도네시아]

BS 476 Fire Test “CLASS 0”

인도네시아 최초 획득...

건축 자재 (Building and Construction Materials)

■ Duct / Pipe / Roof Insulation(보온 단열재)

가방 제조업체 부자재 공급 및 가공 (Bag Materials)

자동차 내장재(전자선 가교 폼): Door Trim, Sun Visor, Headliner 등
스포츠&레저(실내 및 야외 매트, 구멍조끼, 수영보드, 헬멧 및 장갑, 신발 Insole)

두께 : 2mm ~ 50mm , Density : 25kg/m3 ~ 200kg/m3

본 사 : Jl. Raya Serang KM. 16, 8 Desa Telaga Cikupa, Tangerang 15710 Indonesia
TEL : (021) 5940 4086, 5940 4087 FAX : (021) 5940 4084
한국인 직통 : 0815 1902 0499(제환영부장) E-Mail : yjeh@toilon.co.id / yjeh@toilonindo.com Website : www.toilon.co.id



**도서출판/인쇄
광 개 토
PRINTING COMPANY**

**상상 그 이상의 속도와 퀄리티!
디지털 프린트 서비스
시작합니다!**

- 명함 : 컴플 후 익일배송
- 카다록, 브로슈어외 : 1권부터 가능
- 다양한 재질의 인쇄 가능

카다록 / 도서출판 / 브로슈어 / 명함 / 스티커 / 라벨 / 카렌다 / 행택 / 기타

제작 문의
021-3002-9087
0821 1122 8827
pt.kwanggaeto@gmail.com
khong3000@gmail.com

TOILON ROOF
SINCE 2003
단열재 지붕 벽체 전문생산업체

PT. TOILON INSU PANEL
Jl. Raya PLP Curug - Tangerang
Telp. (021) 5579 7181 Fax. (021) 5576 9926
Mobile. 0811 843 211
Web. www.toilon-insupanel.com

래직한 근로환경은 친환경 단열이 우선!

토일론 단열 지붕의 장점

1. Anti Panas 단열효과
2. Anti Bising 흡음효과
3. Anti Api 난연효과
4. Anti Air / Water Proof 방수효과
5. Anti Fungal, Kimia 항곰팡이, 항산성 및 알칼리
6. Simple and Quick Construction 빠르고 간편한 시공
7. Long Duration 오랜 수명

PROFILE
전제품 8mm Polyethylene Foam 열접착

1. 35mm Trimdek
930mm x 35mm
2. 25mm Trimdek
1040mm x 25mm
3. 35mm Spandek
920mm x 35mm
4. Boltless-Seaming Type 110mm (Roll on Site)
420mm x 110mm
5. Boltless-Seaming Type 55mm
736mm x 55mm
6. Genteng Metal (기 외)
82mm x 35mm x 20mm

저희 회사 전 제품의 철판은 호주가 본사인 PT. NS BLUE SCOPE INDONESIA로부터 공급 받고 있습니다. 그리고 전 제품은 8mm Polyethylene Foam을 열접착 하고 있습니다. Aluminium Foil 부착제품도 생산합니다.

공사건설현장

Parkland Indonesia Posco Indonesia

산림사진 공모전 21일 마감 한-인니산림센터, 세계산림의 날 기념행사

세계산림의날(3.21) 기념 행사의 일환으로 온라인 산림사진 공모전이 한-인니산림센터(산림청) 주최로 열린다. 이번 공모전은 센틀모델숲 오픈홀(다목적 교육용 강당) 이전 기념 행사이기도 하며 인도네시아 환경산림부와 함께 진행한다.

공모 부문은 청년부문(13~23세)과 일반인 부문(24세 이상)으로 나뉘며, 사진의 주제는 '산림'이다. 사진은 2월 23일부터 3월 21일까지 접수하고, 3월 22일부터 28일까지 전문위원의 심사과 함께 '한-인니 산림센터' 인스타그램에 게재해 일반인의 평가도 함께 합산한다.

선발된 작품은 소정의 상금과 함께 상장을 수여하고, 인도네시아 환경산림부 청사와 센틀모델숲에서 전시할 예정이다.

<공모전 안내>

- 주최: 한-인니 산림센터
- 접수기간: 2월23~3월21일
- 심사 및 인스타그램 게재: 3월22~3월28일



PHOTO CONTEST FOR YOUTH & MILLENNIALS

Tema
KARSA KARYA KEHUTANAN DI ERA PANDEMI

Kategori Peserta
Peserta dapat berasal dari berbagai pihak, kategori peserta antara lain:
Pelajar berusia 13-23 dan Umum berusia >23

Ketentuan:

- Foto merupakan karya sendiri tanpa penambahan watermark, dan belum pernah dikutsertakan dalam perlombaan manapun.
- Setiap peserta dapat mengikutsertakan 2 foto, dengan mencantumkan judul, deskripsi, dan lokasi (dalam bahasa Inggris) pada setiap foto.
- Foto yang dikumpulkan harus dengan format JPEG dengan ukuran maksimal 9MB.
- Pengambilan foto dapat menggunakan berbagai kamera (DSLR, Mirrorless, Trap Cam, Handphone, Drone, atau kamera lainnya) sesuai dengan tema yang telah ditentukan.
- Pendaftaran lomba dapat diakses melalui registrasi online bit.ly/PhotoContestKIFC paling lambat 21 Maret 2021.
- Dalam rangka memperingati Hari Hutan Internasional dan Satu Dekade KIFC, setiap peserta wajib mengunggah foto yang dilambakan beserta dengan informasi berupa judul, deskripsi, dan lokasi melalui Instagram Feeds dan Story (pastikan akun tidak privat). Setiap foto yang diunggah wajib menandai akun @kifcjakarta @kementerianlhk dan 3 teman lainnya, serta menambahkan tagar (#) koreaindonesia, internationaldayofforests, harihutaninternasional, 10thanniversarykifc, satudekadekifc
- Ketentuan lengkap dapat diakses melalui www.kifcjakarta.org/photo-contest/

Periode Lomba **Penjurian & Vote Instagram** **Pengumuman Pemenang**
23 Feb - 21 Mar 2021 23 - 28 Mar 2021 31 Mar 2021

Total Hadiah
Rp25.000.000

Narahubung:
Pandu (+62 811 1134 354)

www.kifcjakarta.org kifcjakarta kifcjakarta Korea-Indonesia Forest Center

○인스타그램 계정: <http://www.instagram.com/kifcjakarta/?hl=ko>

○접수처: 한-인니산림센터 웹사이트 <http://www.kifcjakarta.org/photo-contest/>

인도네시아 민간 주도 백신 투여 참여 희망 업체 8,300개

인도네시아 상공회의소(Kadin) 신포 위자야 깎다니 부회장은 8,300개의 기업이 직원들에게 백신을 무료로 제공할 것이라고 밝혔다고 4일 안타라 통신이 보도했다.

신포 부회장은 민간백신 프로그램 신청 기업이 백신 비용을 부담하고, 직원과 그들의 가족 약 690만 명에게 무료로 접종하게 할 예정이라고

3일 설명했다.

신포 부회장은 민간백신 프로그램에 사용하는 백신은 국영제약회사 바이오 파르마(Bio Farma)가 공급하게 된다고 하며, 현재 정부 백신 접종 프로그램에 사용하는 백신과 다를 것이라고 말했다.

한편 아이르랑가 하르파르 또 경제조정장관은 올해 2분기에 중국 제약업체인 시노팜(Sinopharm)에서 백신 1,500

도스를 수입하고, 3분기에 미국 제약업체 모더나(Moderna)에서 520만 도스를 수입할 계획이라고 말했다.

인도네시아 정부는 1억 8,100만 명에게 백신을 12개월 내에 접종할 목표이며, 민간백신접종 프로그램이 이를 달성하는 데 도움이 될 것으로 기대했다.

[데일리인도네시아]

Water Treatment SPIRAL FILTER SYSTEM



**필터 교환이 필요없는
신기술 나선형 여과재를
이용한 정수 시스템**



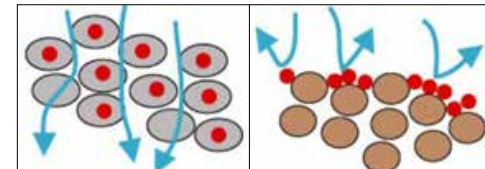
혁신적인 신소재 초경량 여과재 사용
물리 여과와 생물 여과가 동시 가능
약품 처리하지 않는 친환경 시스템
살균과 연수 기능 보유
24시간 자동 순환 정수 시스템
항상 깨끗한 여과재 유지, 사용 == 매일 자동 역세정 청소
좁은 공간 설치 가능 5 TON: 2X1m., 10TON: 2.5X1.5m

적용 분야

공장, 가정의 지하수 처리 수질 개선, 공업 용수, 생활 용수
냉각탑(COOLING TOWER == 강추)
가축 음용수 수질 개선으로 폐사율 저감 및 발육 촉진(양계)
식물 재배 농가 지하수 처리
수족관 수질 관리
양식장의 해수 및 담수 처리

Spiral 여과재

모래 여과재



AR PT. ARI TECH INDONESIA

Jl. Raya Pasar Kemis Km. 3.5, Kuta Jaya, Kec. Pasar Kemis
Cabang: Ruko Pinangsia Blok H-28 Lt.3, Lippo Karawaci Tangerang
Tangerang - Indonesia, TELP : +62 815-4655-5680

건설, 토목, 플랜트

POSCO E&C INDONESIA

자카르타 021 7278-4686

PT. SEOHEE INDONESIA

자카르타 021 2991-6001

PT. KORINDO HEAVY INDUSTRY

땅그랑 021 595-0088

대림산업

자카르타 021 5296-1060

롯데건설

자카르타 021 522-3252

PT. POWERTECH

Engineering & Construction
자카르타 021 520-2025

쌍용건설

자카르타 021 5795-0377

두산중공업

자카르타 021 2995-0102

현대건설

Engineering&Construction
자카르타 021 571-3700

현대 중공업

자카르타 021 2945-5201

대우건설

자카르타 021 250-6555

GS건설

자카르타 021 5785-3182

SK 건설

자카르타 021 521-1883

SK TECH

자카르타 021 520-2025

삼한기업

자카르타 021 520-7439

삼성물산

자카르타 021 527-8182

현대 엔지니어링

자카르타 021 5269-4208

PT. ALAM DUNIA ENG & CONST

Civil-Architecture-Electrical-Mechanical
땅그랑 021 5579-8505

계통건설

자카르타 0813 9809-7914

PT. ELJINDO

토목, 일반건설, 공장증축
자카르타 021 7883-3357

PT. P&I INDONESIA

Heavy Machinery, Supplier, Construction & Port Crane
땅그랑 021 5579-3855

PT. TUNAS DUNIA

자카르타 021 2936-3664

PT. ACE ENGINEERING & CONSTRUCTION

Civil-Architecture-Electrical-Mechanical
자카르타 021 720-4272

PT. SEPULUH SUMBER ANUGERAH

EPC GENERAL CONTRACTOR
자카르타 021 5140-2833

PT. HAN JIN KONSTRUKSI INDONESIA

GENERAL ENGINEERING & CONSTRUCTION CONTRACTOR
세랑 반튼 0254 402323

SHINHWA TECHNO PLANT

Electrical, Mechanical, Construction, Fire Fighting Total Solution
Factory Control Consultant
찌까랑 021 8984 1283

PT. DAEAH E&C INDONESIA

건축, 토목, 플랜트
반튼 021-5574-1492

PT. POWERTECH ENG & CONST

021 520-2025

PT. HANS JAYA UTAMA

건축, 토목, 플랜트
자카르타 021 7919-2055

PT. WOOIL INDONESIA

플랜트, 기계, EPC
땅그랑 021 5935-0229

PT. HAECHANG DEVELOPMENT

토목(터널)
자카르타 0811 610 3042

PT. KMU

철구조물 제작 및 설치
0813 1939 2260

INI GEO

친환경옹벽, 사면보호, 벽면녹화
자카르타 021 581-4742

공단 및 공사

한국 수자원 공사

자카르타 021 515-0754

한국 농어촌 공사

자카르타 021 7591-3414

인도네시아 건설 및 관련업종 디렉토리

인도네시아 한인 건설 및 관련 업종의 정보 디렉토리입니다. 게재를 원하는 업체는 업체의 기초정보를 본지 이메일로 보내 주시면 다음호 부터 게재토록 하겠습니다. 이메일:khong3000@gmail.com, 0821 1122 8827

ENGINEERING

PT. BANGUN JAYA UTAMA

Engineering & Construction
021 652-0449

도화 엔지니어링

자카르타 021 5140-0996

PT. BANGUN JAYA UTAMA

Engineering & Construction
자카르타 021 652-0449

PRATAMA JAYA

Engineering
땅그랑 021 5576-8070

PT. P-CRANETECH ENG & SERVICES

자카르타 021 5435-0412

대영 엔지니어링 (DY)

자카르타 021 5794-5766

PT. DAEKYEONG E&C

Engineering & Construction
세랑, 반튼 0254 848-7678

PT. CNEX ENGINEERING CONSTRUCTION

Supply and Instalation, Fire Alarm and Fire Fighting System
자카르타 021 2920-4684

PT. JINWOO ENGINEERING

땅그랑 021 597-7810

PT. GLOBAL SUNG JUOO

General Construction & Engineering
땅그랑 021 5577-2538

건축설계 사무소

정림건축종합건축사무소

자카르타 0852 1561-9583

PT. MSP(MAKMUR SISTIMINDO PERKASA)

자카르타 021 721 0356

전기

SHINHWA TECHNO PLANT

Electrical, Mechanical, Construction, Fire Fighting Total Solution
Factory Control Consultant
찌까랑 021 8984 1283

LS산전

전력 수배전 해외사업부
자카르타 0212933-7614

PT. JEONGSUK TECH ABADI

Electrical & Supplier
땅그랑 021 5566-2989

PT. FIRDAUS INDONESIA

Mechanical, Electrical, General Supplier & Contractor
땅그랑 021 5940-2939

PT. BNC MACHINERY INDONESIA

Electric Rebar Bending, Cutting Machines & Auto,
자카르타 021 5435-3589

PT. YOOHAN ELECTRIC & C

Agen Cable Listrik (Eterna, Voksel & JJ-Lapp Cable), Elektrik Equipment
땅그랑 021 5574-6345

PT. YUCOM JAYA MANDIRI

General Contractor, Mechanical Electric, General Trading
땅그랑 021 5949-2764

PT. UTAMA JAYA TEKNIK

Electrical, Mechanical, Civil, Design & Engineering,
땅그랑 021 5577-4507

PT. SAMJIN INDONESIA ENC

전기, 통신, 소방공사
자카르타 0812 8293-0448

건축자재

PT. DWI MITRA ANUGRAH

에폭시, 바닥시공
021 880-3515, 0812 100-0055

PT. ARI TECH INDONESIA

공장수질개선, 정수시스템
0815 4655-5680

PT. MIDAS INDONESIA

U-PVC 자봉자재
땅그랑 021 5428-7777

PT. ASIA CHEMICAL INDUSTRY

산업용 특수페인트
땅그랑 021 5579-0456

PT. SIAN U-PVC

U-PVC System Window, ABC Door
보고르 021 8794-3838

PT. EROM ABADI INDO

건축자재, 소모품 유통
브카시 021 8991-2061

PT. CTS GLOBAL INDO

친환경 방음, 차음 펜스 생산
찌까랑 021 8991-2061/63

KORINA TOOL

Power tools, Scurity Tool, Mold Materials,
땅그랑 021 5940-0081

PT. MITRA METAL

Metal Spray, Ceramic Coating, Tungsten Carbide, Febrication
땅그랑 021 596-0522

PT. KYUNG HEUNG INDONESIA

Sandwich Panel TM Roof & Wall, Steel Structure & Contractor
자카르타 021 530-7244

PT. ANEKA PANEL INDONESIA

Manufacture of Sandwich Panel
자카르타 021 797-8989

PT. SUNWOO HOME INDONESIA

Manufacturing Stainless Steel Pipes
땅그랑 021 5940-0288

PT. TOILON INDONESIA

Duct Insulation, Pipe Insulation, Roof Insulation, Bag Component, Playing Mat, Automative Part
땅그랑 021 5940-4086

PT. TOILON INSU PANEL

Insulated Panel
땅그랑 021 5579-7181

PT. FAJAR EKA INDOTAMA

Steel Structure Fabricating, Piping (FAB & Instal), Mechanical Construction,
땅그랑 021 5444-393

HYUNDAI ALUMINIUM CO.,LTD

자카르타 0812-8706-7437

PT. PUTRA HANKUK

Steel Con's & Civil Engineering
자카르타 021 525-5784

PT. DANAKORINDO JAYA

Steel
땅그랑 021 5510-588

PT. MIRAN METAL INDONESIA

Produksi & Kontruksi Plat Besi, Stainless, Galvanis, V-Cutting, Tekuk
땅그랑 021 596-9775

PT. KUMGANG HYUNDAI

Curtain wall & Aluminum window/ Fire door & shutter.
자카르타 021 2930 5937

HANSHIN

컴프레사
땅그랑 021 5949-4000

PT. DONG SUNG TOOLS

공구 머신틸
찌까랑 021 8990-2723

PT. SMART TECHTEX

Door, Windows, Platon
자카르타 021 522-7983

에스와이패널

EPS 패널
땅그랑 021 2932-5742

PT. WARNATAMA CEMERLANG

에폭시
땅그랑 021 590-1888

PT. PRIME CON INDONESIA

바닥코팅
땅그랑 021 5316-3787

PT. SEJIN LESTARI FURNITURE

Door, Furniture
땅그랑 021 591-8496

PT. NEWSUN

안전화
땅그랑 021 2901-7310

PT. DOLSEOK INDONESIA

지붕재, 방수시트
땅그랑 021 2259-7930

PT. HYDRO JOTALINDO PERKASA

Master Dealer Lampung Sand Blasting & Painting Applicator
람뽕 0721 780 151, 0721 781 457

PT. KCC INDONESIA

페인트
자카르타 021 3002-7184

PT. KCCI CHEMTECH INDONESIA

에폭시 바닥재, 접착제
쯔빠라 0291 751-2706

PT. LEBIH BAGUS

친환경 가설
자카르타 0821 1331 3430

CV. TROPIKA PERKASA

각종가구 / 건축용 합판
버카시 0811 1929 350

PT. Lineone indonesia

Scaffolding Fabrication
땅그랑 021 5574 1492

PT. TOPSCO STEEL UTAMA

KRAKATAU POSCO 후판공급
찐레곤 0813 8039 7748

PT. KTC MITRA INDONESIA

U-PVC, 알루미늄도어, 창문, 하이샤시
보고르 021 8792-9422

NEXTIN

LED, SPECIAL LIGHTING
자카르타 021 3104-414

설비

PT. TOPINDO TEKNIK ABADI

General Contractor
자카르타 021 7918-1917

PT. HYUNDAI ELEVATOR INDONESIA

Maintenance & Repair, Spare Parts
자카르타 021 631-8444

PT. GEOSUNG SYSTEM INDONESIA

Multizone Aircondisioner Clean room plane, HVAC Thermo-Hygrostat, Maintenance
찐레곤 025 434-0319

KUMSUNG INDONESIA

Agen Samho Boiler
자카르타 031 664-1641

PT. MIURA INDONESIA

Best Partner for Energy, Water,
자카르타 021 2902-2342

PT. KOREA FIBLON

Lighting Innovation
자카르타 021 4280-1604

WOORIZEN INDONESIA

The Energy Saving Solution
자카르타 021 386-2228

PT. GEUM CHEON INDO

판금가공
땅그랑 021 5940-2454

PT. JM EKA PERSADA

대차, 바퀴, 팔렛, 트레이
땅그랑 021 558-6446

PT. TOP ABADI

팔렛 작업대, 대차
찌까랑 021 8990-2241

PT. HYUNDAI FACADE ALUMINIUM INDONESIA

땅그랑 021 2901-5282

PT. ECO international

맨홀(Manhole),그리스트랩
자카르타 021 2782-8878

인테리어

PT. DESIGN ACE

CREATIVE DESIGN, INTERIOR, ARCHITECTURE, FURNITURE, SIGN
자카르타 021 7590-8858

PT. DECOREE INTERNATIONAL

Interior, Architecture, Creative Design
자카르타 021 8066-7038

INI GALLERY

INTERIOR & FURNITURE
자카르타 021 581-4742

PT. DUNIA INDAH MAKMUR

K-Wallpaper & Wood Vinyl Flooring
찌부부르 021 8431-0753

PT. EOK ECO INDONESIA

인도어, 아웃도어, 인테리어
자카르타 021 7919-2426

PT. INDOKOR

Interior & Total Solution
찌부부르

코로나19보다 전파력 강한 디프테리아 팬데믹... “항생제 내성 탕”



▲코로나19보다 전파력 강한 디프테리아 팬데믹... “항생제 내성 탕” (사진=퍼블릭 도메인/미국 CDC)

급성 호흡기 질환인 디프테리아를 일으키는 세균이 다양한 항생제에 내성을 갖는 사례가 급증하면서 세계적인 위협이 될 가능성이 있다는 우려 섞인 연구 결과가 나왔다.

영국 케임브리지대 등 국제연구진은 1896년부터 2018년까지 122년간 채집한 디프테리아균 표본 512개의 데이터를 분석했다. 그 결과 디프테리아균에는 항생제 내성을 갖게 하는 유전자의 수가 늘고 있어 언젠가 현재의 백신을 넘어 진화할 가능성이 큰 것으로 나타났다.

디프테리아는 디프테리아균 독소가 함유된 기침이나 재채기와 같은 호흡기 비말 또는 감염된 피부 분비물과의 접촉으로 발병하는데 치사율이 5~10%에 달할 정도로 치명적이고 특히 5세 미만 소아나 40세 이상 성인이 감염될 경우 치사율은 20%에 이른다. 또 1명의 환자가 전염시킬 수 있는 환자수인 기초감염재생산지수(R0)가 6~7로, 코로나19(2.2~6.47)나 독감(1.4~1.6)과 비교해도 높다. 국내에서는 디프테리아를 치명률이 높거나 집단 발생 우려가 커 발생 또는 유행 즉시 신고하고 음압 격리가 필요한 ‘제1급 법정감염병’으로 지정해 관리하고 있다. 디프테리아는 질환이 감염된 뒤 회복돼도 자연면역이 형성되지 않아 과거 영유아에서 주요한 질병 및 사망의 원인이었지만 다행히 백신이 개발되면서, 백신 접종률이 높은 국가에서의 발생률은 현저히 낮아졌다. 국내에서도 1950년대 말 백신이 도입되고

1982년 DTaP 백신을 사용하면서 환자 발생이 급격히 감소해 1987년 1명의 환자가 보고된 이후 추가 감염 사례는 보고되지 않았다. 하지만 코로나19의 발생으로 전 세계적으로 디프테리아 예방접종 일정이 늦어지고 있어 디프테리아 발병 사례가 급증하고 있다고 연구진은 밝혔다.

이번 연구에서 연구진은 환자에게서 분리한 61개의 박테리아 유전체(게놈)의 배열을 정하고 이를 다른 변이 디프테리아균 411종에 관한 공개 자료와 통합해 서로 다른 발병이 어떻게 관련되고 확산했는지를 밝혀냈다.

연구진의 분석에 따르면 여러 대륙, 특히 아시아와 유럽에 걸쳐 유전적으로 비슷한 디프테리아균 군집이 발견됐는데 이는 박테리아가 적어도 한 세기 동안 인간 집단 안에서 정착해 이동해 왔다는 것을 보여준다.

게놈 데이터는 또 항생제 내성과 독소 변이를 일으키는 유전자의 존재도 밝혀냈다.

디프테리아균 독소는 주요 발병 성분으로 독소 유전자에 의해 암호화돼 있으며 18종의 변이가 발견됐으며 그중 몇 개는 독소의 구조를 바꿀 가능성이 있는 것으로 확인됐다.

이에 대해 연구 저자인 케임브리지대의 고든 듀건 박사는 “디프테리아 백신은 독소를 중화하도록 설계됐기에 독소의 구조를 바꾸는 유전자 변이체는 백신의 효과에 영향을 줄 수 있다”면서 “우리의 데이터가 현재 쓰이는 백신이 효과가 없게 될 것임을 나타내지는 않지만 독소 변이체의 다양성이 커지고 있다는 사실은 백신과 독소를 표적으로 하는 치료법을 정기적으로 평가할 필요가 있다는 점을 시사한다”고 설명했다.

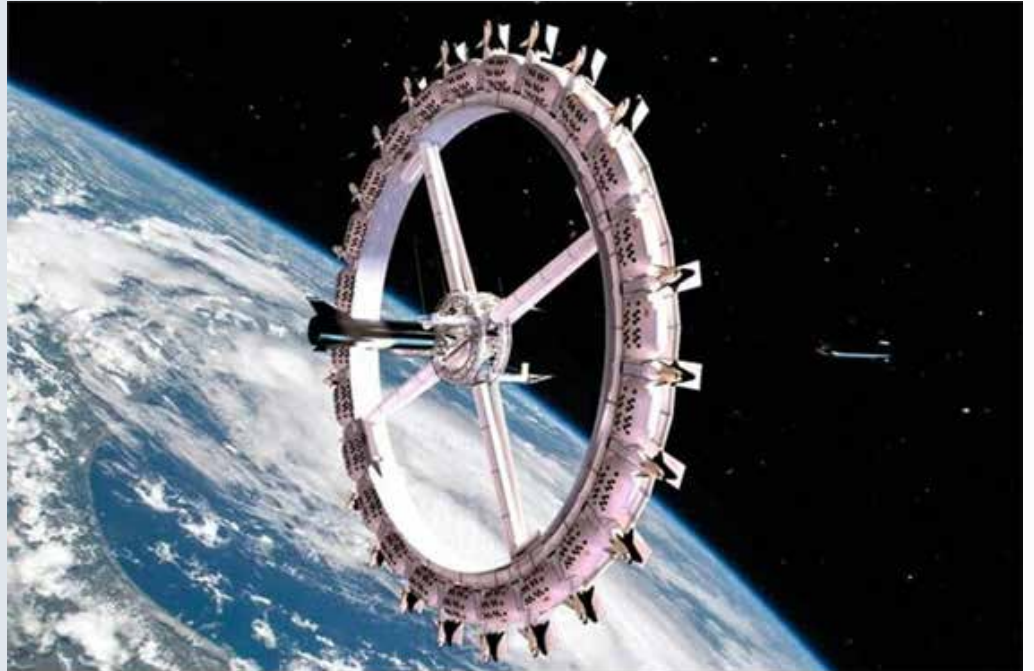
연구진은 또 디프테리아균의 항생제 내성을 관찰하면서 최근 10년간의 박테리아가 90년대보다 4배나 많이 내성 유전자를 갖고 있

다는 것을 발견했다. 연구에 참여한 로버트 윌 박사는 “디프테리아균의 게놈은 복잡하고 엄청나게 다양하다. 디프테리아균은 임상 치료에 사용하지 않는 항생제에 대해서조차도 내성을 얻고 있다”면서 “무증상 감염이나 다른 질병의 치료를 목적으로 한 대량의 항생제 노출 등 다른 요인도 작용하고 있을 것”이라고 설명했다.

또다른 연구 저자로 감염증 연구자인 안쿠르 무트라자 박사도 “디프테리아가 어떻게 진화하고 확산하고 있는지를 이해하는 연구가 반드시 필요하다”고 지적했다. 연구진은 “게놈 배열 결정은 우리에게 디프테리아균을 실시간으로 한 대량의 항생제 노출 등 다른 요인도 작용하고 있을 것”이라고 설명했다.

할 것”이라고 말했다. 이와 함께 “우리는 디프테리아에게서 눈을 떼지 말아야 한다. 그렇지 않으면 디프테리아가 잠재적으로 변형돼 더 잘 적응하는 형태가 돼 다시 한번 세계적으로 큰 위협이 될 위험이 있다”고 지적했다. 자세한 연구 결과는 국제학술지 ‘네이처 커뮤니케이션스’ 최신호에 실렸다.

세계 최초의 우주 호텔, 2027년 문 연다



▲사진=오비탈 어셈블리

미국 캘리포니아에 본사를 둔 우주개발 회사 오비탈 어셈블리(Orbital Assembly)가 2027년 세계 최초로 우주 호텔을 가동할 계획이라고 11매체 BGR이 8일(현지시간) 보도했다. 이 호텔의 이름은 보이저 스테이션(Voyager Station)으로, 지구 중력의 6분의 1에 해당하는 인공중력으로 작동되는 최초의 상업용 우주 정거장이 될 예정이다.

보이저 스테이션의 모습은 거대한 고리가 회전하는 것처럼 보인다. 우주 객실은 스탠다드, 럭셔리, 럭셔리 스위트의 3단계로 구성된 모듈로 이루어져 있다. 보이저스테이션은 24개의 모듈을 수용할 계획이며, 각 모듈은 길이는 약 20미터, 너비는 12미터다. 달에 비슷한 중력 하에서 회전하는 이 우주호텔에는 저중력 상황에서도 사용할 수 있는 특

별한 화장실과 샤워 시설이 있으며 재미있고 참신한 방법으로 조깅과 점프를 할 수도 있다. 투숙객들은 이 곳에 머물면서 레스토랑, 영화관, 콘서트장, 헬스 시설 등 다양한 편의시설을 사용할 수 있다. 이 호텔의 최대 수용 인원은 400명으로 2025년부터 착공을 시작하며 2027년에 문을 열 계획이다.

천년을 넘어서
첨성대는
민족의 자긍심이다.
선조의 지혜와 기술을
고스란히 이어
인도네시아에
우리 건설기업의 열을
되새긴다.
<http://www.pt-ssa.co.id/>

신뢰와 기술! 전통과 경험!

**PT. SEPULUH SUMBER ANUGERAH
EPC GENERAL CONTRACTOR**

Head Office & Workshop
Jl. Raya Jakarta Serang KM 68 Kaw. Modern Industri Kav. 6 Cikande, Serang - Indonesia
Tel. (+62) 254 4029 47-49
Fax. (+62) 254 4029 51

Jakarta Office
Equity Tower Lt. 10-D Sudirman Central Busines District Lot 9 Jl. Jend. Sudirman Kav. 52-53 Jakarta Selatan, Indonesia 12190
Tel. (+62) 21 5151 604
Tel. (+62) 21 5155 687